

# AHISKA

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

28 Eylül 2012 sayı: 35 (436)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

## Экономика растет, модернизация продолжается



Стр. 2

## ГРАЖДАНСКИЙ ФОРУМ ПО ВОПРОСАМ ТОЛЕРАНТНОСТИ СТРАН СВМДА

Стр. 3



## KAZAKISTAN'DA EKONOMİ İÇİN YAKLAŞIK 200 UMUT VERİCİ ARAŞTIRMA PROJESİ SEÇİLDİ

6. Sayfa

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: [www.ahıska-gazeta.com](http://www.ahıska-gazeta.com)

# День единения!

Стр. 7-10

28 сентября 2012  
ahıska60@mail.ru

**К**ак сообщила пресс-служба Главы государства, Нурсултан Назарбаев также отметил, что в Администрации Президента и других государственных органах прошли кадровые изменения.

— Карим Масимов подал прошение об отставке. Согласно заявлению, я принял его отставку. Он почти шесть лет проработал на этой должности. Это самый длительный период исполнения полномочий Премьер-министра одним лицом. Ему пришлось работать во время крупнейшего за последние десятилетия мирового экономического кризиса. И мы все, в том числе Прави-

тельство и исполнительные органы, с честью справились с этими трудностями. Были оперативно разработаны и утверждены антикризисные программы, что позволило преодолеть худшие последствия глобального финансового кризиса. Так, выделенные из Национального фонда 13 миллиардов долларов позволили стабилизировать банковскую систему страны и в целом не допустить рецессии нашей экономики. Был накоплен беспрецедентный международный опыт по реструктуризации внешних обязательств наших банков. Можно сказать, что Премьер-министр справлялся со всеми поставленными задачами, — сказал Президент.

Глава государства также подчеркнул, что работа по оздоровлению банковского сектора продолжается. Кроме того, Нурсултан Назарбаев отметил улучшение условий для развития предпринимательства в стране.

— Вы знаете, что снижаются административные барьеры. Разработаны такие программы, как «Дорожная карта бизнеса-2020», «Производительность-

2020», «Занятость-2020». Мы существенно продвинулись и совершили прорыв в ряде рейтингов Всемирного банка. Поставленная мной задача вхождения в число 50 конкурентоспособных стран постепенно осуществляется. Недавно в глобальном индексе конкурентоспособности мы заняли 51-ю позицию — это очень почетно, тогда как многие страны СНГ расположились позади нас. Фактически по выполнению поставленной задачи мы находимся на финишной прямой, — сказал Нурсултан Назарбаев.

Президент также отметил, что в Казахстане успешно реализуется Государственная программа индустриально-инновационного развития.

Сейчас осуществляется проект по строительству транспортного коридора Западная Европа — Западный Китай. Казахстанский участок протяженностью в 2 700 километров будет завершен к концу следующего года, — сказал Президент.

Кроме этого, Нурсултан Назарбаев отметил, что активы банковского сектора увеличились на 50%, что говорит об оживлении финансовой системы. Она является кровеносным сосудом экономики, от которой зависит развитие государства.

Президент подчеркнул, что за последние 5 лет построено более 600 больниц, поликлиник, около 300 школ. Уровень безработицы снизился с 7,5% до 5,3%.

сификации нашей экономики. Он знает сегодняшнюю работу Правительства и участвовал в подготовке программ, которые сейчас реализуются. Он хорошо проявил себя на предыдущих должностях. Считаю кандидатуру Серика Ахметова наиболее подходящей для обеспечения эффективной работы нового Правительства. В соответствии со статьей 56 Конституции Республики Казахстан прошу Мажилис Парламента дать согласие на назначение Серика Ахметова на должность Премьер-министра, — сказал Глава государства.

Депутаты Мажилиса Парламента единогласным решением поддержали представленную кандидатуру. После этого Президент под-

## Экономика растет, модернизация продолжается

Глава государства Нурсултан Назарбаев принял участие в заседании Мажилиса Парламента республики. В ходе заседания Президент выразил благодарность Кариму Масимову за проделанную работу и представил кандидатуру Серика Ахметова на должность Премьер-министра страны.



тество и исполнительные органы, с честью справились с этими трудностями. Были оперативно разработаны и утверждены антикризисные программы, что позволило преодолеть худшие последствия глобального финансового кризиса. Так, выделенные из Национального фонда 13 миллиардов долларов позволили стабилизировать банковскую систему страны и в целом не допустить рецессии нашей экономики. Был накоплен беспрецедентный международный опыт по реструктуризации внешних обязательств наших банков. Можно сказать, что Премьер-министр справлялся со всеми поставленными задачами, — сказал Президент.

Глава государства также подчеркнул, что работа по оздоровлению банковского сектора продолжается. Кроме того, Нурсултан Назарбаев отметил улучшение условий для развития предпринимательства в стране.

— Вы знаете, что снижаются административные барьеры. Разработаны такие программы, как «Дорожная карта бизнеса-2020», «Производительность-

По итогам 2011 года досрочно выполнен ряд ее основных показателей. Так, в период с начала 2008 года объем ВВП вырос до 27,3 трлн. тенге. Успешно реализуются 706 проектов Карты индустриализации на сумму 11,5 млрд тенге. Бюджет создано 400 тыс. новых рабочих мест. Выпуск продукции сельского хозяйства с 2007 года вырос почти в 2 раза. По экспорту пшеницы Казахстан вошел в семерку мировых лидеров.

Глава государства подчеркнул, что данные показатели говорят о поступательном развитии отечественной экономики.

— Проведена модернизация национальной электрической сети. Мы начали реализацию крупнейших проектов по обеспечению нашей республики электроэнергией. В Атырау эффективно функционирует нефтехимический комплекс. В транспортно-коммуникационной отрасли также проводится очень большая работа. За годы независимости отремонтировано, реконструировано и построено почти 14 тысяч километров автомобильных дорог, более тысячи километров железных дорог.

Успешно реализуется задача, поставленная в статье «Социальная модернизация: Двадцать шагов к Обществу Всеобщего Труда».

— Это стало возможным благодаря работе всех казахстанцев, экономической политике и слаженной совместной деятельности Правительства и Парламента. Считаю, что Карим Кажимканович успешно справился с поставленными перед ним задачами. Для того чтобы весь опыт, который он накопил, пошел на пользу развития страны, я назначил его руководителем Администрации Президента, — сказал Глава государства.

Нурсултан Назарбаев отметил, что после консультаций с руководителями фракций Мажилиса Парламента было внесено предложение о назначении на должность Премьер-министра Серика Ныгметовича Ахметова.

— Серик Ахметов имеет большой опыт управленческо-административной работы в сфере реализации крупных проектов. Это особенно важно для продолжения курса социальной модернизации, индустриализации и дивер-

писал Указ о назначении Серика Ахметова руководителем Правительства.

**В** своей речи С. Ахметов поблагодарил Главу государства за оказанное доверие.

— Это большая ответственность перед Вами, перед страной. За 20 лет независимости созданное и возглавляемое Вами государство стало евразийским центром безопасности и сотрудничества. Строительство новой столицы и проведение в Астане мероприятий глобального уровня являются свидетельством признания международного авторитета нашей страны и Вашей деятельности как Главы государства. Под Вашим руководством в стране успешно осуществляются социально-экономические реформы, — подчеркнул Премьер-министр.

Серик Ахметов заверил, что приложит все усилия, знания и опыт, чтобы оправдать высокое доверие Президента республики.

Мағзұм  
СУЛТАНҒАЛИЕВ

## “Ахыска”

### Указ Президента Республики Казахстан Н. Назарбаева о составе Правительства Республики Казахстан

На основании статьи 44 Конституции Республики Казахстан назначить:

**Келимбетова Кайрата Нематовича** — заместителем Премьер-министра Республики Казахстан;

**Орынбаева Ербола Турмахановича** — заместителем Премьер-министра Республики Казахстан;

**Исекешева Асета Орентаевича** — заместителем Премьер-министра Республики Казахстан — Министром индустрии и новых технологий Республики Казахстан;

**Мамытбекова Асылжана Сарыбаевича** — Министром сельского хозяйства Республики Казахстан;

**Имашева Берика Мажитовича** — Министром юстиции Республики Казахстан;

**Жумагулова Бакытжана Турсыновича** — Министром образования и науки Республики Казахстан;

**Кайрбекову Салидат Зиконовну** — Министром здравоохранения Республики Казахстан;

**Жумагалиева Аскара Куанышевича** — Министром транспорта и коммуникаций Республики Казахстан;

**Жамиева Болата Бидаметовича** — Министром финансов Республики Казахстан;

**Джаксыбеков Адилабека Рысқалиевича** — Министром обороны Республики Казахстан;

**Капарова Нурлана Джамбуловича** — Министром охраны окружающей среды Республики Казахстан;

**Мынбая Дархана Камзабекұлы** — Министром культуры и информации Республики Казахстан;

**Мынбаева Сауата Мухаметбаевича** — Министром нефти и газа Республики Казахстан;

**Божко Владимира Карповича** — Министром по чрезвычайным ситуациям Республики Казахстан;

**Касымова Калмуханбет Нурмуханбетовича** — Министром внутренних дел Республики Казахстан;

**Айтжанов Жанар Сейдахметовну** — Министром по делам экономической интеграции Республики Казахстан.

Президент Республики Казахстан  
Н. Назарбаев



# ГРАЖДАНСКИЙ ФОРУМ ПО ВОПРОСАМ ТОЛЕРАНТНОСТИ СТРАН СВМДА



24 сентября 2012 года в Евразийском национальном университете им. Л.Н. Гумилева Ассамблея народа Казахстана совместно с Министерством культуры и информации РК провела Гражданский форум по вопросам толерантности стран СВМДА.

В работе Форума приняли участие представители дипломатического корпуса стран СВМДА и его Исполнительного секретариата, международных организаций - ООН, Европейского Союза, государственных органов, общественные деятели и эксперты, депутаты Парламента РК, научная и творческая интеллигенция, члены Ассамблеи и этнокультурных объединений, неправительственного сектора, молодежных организаций и СМИ.



Модератором Форума выступил заместитель Председателя — заведующий Секретариатом АНК Администрации Президента РК **Ералы Тугжанов**.

По приветствию в адрес всех участников Форума, Е.Тугжанов отметил значимость и актуальность проводимого мероприятия, а также обозначил его основные цели, среди которых: продвижение конкретных мер по формированию толерантной среды в Центральной Азии и на пространстве СВМДА; создание общественных диалоговых площадок в целях межкультурного взаимодействия между народами Центральной Азии; обмен опытом на основе изучения казахстанской модели межэтнической толерантности и общественного согласия.

С приветственным словом к участникам Гражданского Форума обратились: заместитель Министра иностранных дел Республики Казахстан Кайрат Сарыбай, Ответственный секретарь Министерства культуры и информации Республики Казахстан Жанна Курманалиева, от имени Руководства Секретариата СВМДА обращение участникам зачитал заместитель Исполнительного директора Секретариата СВМДА Канат Тумыш.

В своем выступлении **В.К.Сарыбай** подчеркнул особое значение инициативы Президента Казахстана



на Нурсултана Назарбаева о союзе Совецания по взаимодоволию и мерам доверия в Азии, озвученной им 5 октября 1992 года на 47-ой сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

«Благодаря политической дальновидности Президента Республики Казахстан, а также большой работе, проведенной казахстанской дипломатией, СВМДА прошло долгий путь от идеи установления мира и доверия до практических шагов укрепления безопасности и взаимопонимания на азиатском континенте. Без укрепления доверия между странами сложно добиться значимого продвижения в решении глобальных задач безопасности. В этой связи весьма актуальными являются предложения Президента Казахстана Н.Назарбаева о применении принципов глобальной толерантности и транспарентности как в межэтнических, межкультурных взаимоотношениях, так и в отношениях между государствами», — сказал в своей речи К. Сарыбай.

Заместитель Исполнительного директора



СВМДА **К.Тумыш** рассказал о принципах деятельности и работе организации в сфере своих интересов, таких как устойчивое социально-экономическое развитие региона, защита окружающей среды, культурные обмены и туризм, молодежные дела, энергетика, борьба с новыми вызовами и угрозами. Он отметил, что «20-летие для международной организации означает вступление в этап зрелости. Сегодня СВМДА превратилось в полноценный международный форум сотрудничества. .... Партнерство в рамках Совецания может служить хорошим при-

мером содружества народов, придерживающихся разных религиозных взглядов и имеющих различные цивилизационные корни».

Ответственный секретарь Министерства культуры и информации РК **Жанна Курманалиева** отметила злбодченность и



глобальность рассматриваемой тематики «на нашу элпу интернет общення, если даже «бить в поисковую строку Google слово «толерантность», то только в англоязычном сегменте выйдут 149 миллионов материалов на эту тему, в русскоязычном варианте 3 млн. 910 тысяч вариантов. На тему толерантности очень много сейчас говорится в мире, вопрос толерантности стал знакомой ценностью, но, к сожалению, толерантность — это та ценность, которой порой не хватает современному миру».

С пленарным докладом заместитель заведующего Секретариатом АНК, Администрации Президента РК **Леонид Прокопенко**, который подчеркнул, что форум не случайно проводится под эгидой Ассамблеи народа Казахстана — действенного института межэтнического мира и общенационального согласия в полиэтничном обществе.



«Сегодня Ассамблея выходит на траекторию принципиально нового этапа своего общественного и по-

литического развития. Ее общественная миссия заключается в формировании общенационального консенсуса по всем вопросам жизни страны, общественного согласия и национального единства. Эта роль Ассамблеи обеспечивает главные условия для экономического, социального и политического развития Казахстана».

«Толерантность становится ведущей категорией мировых отношений. В сложившемся понимании этого слова в Казахстане, толерантность означает, прежде всего, доверие, солидарность и взаимоуважение. Это укрепление общественного согласия, развитие межкультурного диалога и этнокультурное многообразие», — заявил Л.Прокопенко.

В ходе пленарного заседания Гражданского Форума также выступили: Ишенбай Абдразаков — общественный деятель, экс-Государственный секретарь Кыргызстана, профессор Бишкекского государственного университета; Татьяна Дронзина — профессор Софийского университета (Болгария), внешний эксперт Ассамблеи народа Казахстана на тему: «Вызовы современной эпохи к этничности — казахстанские проекции»; Гаиз Телебаев — директор Казахстанского научно-исследовательского института по проблемам культурного наследия «Номад», доктор философских наук, профессор, член Научно-экспертного совета АНК; «Центральная Азия: потенциал сотрудничества»; Рашид Назаров — заместитель заведующего Отделом современной истории и международных исследований Института истории Академии наук Республики Узбекистан с темой: «Этническая политика Узбекистана в контексте системной трансформации социума».

В своих выступлениях участники подчеркнули положительный опыт Казахстана и важную роль Ассамблеи в сохранении межэтнической стабильности и укреплении общественного согласия, отметили ведущую роль Казахстана в формировании толерантных отношений в Центральной Азии.

В ходе Форума состоялась дискуссия по шести секциям «G-GLOBAL: новый мир и принципы миропорядка»; «Проблемы мира, стабильности и общественного согласия в Центральной Азии»; «Медиация в полиэтничном обществе: возможности и перспективы (презентация летней школы АНК по медиации в г.Бургас (Болгария)); «Социальная модернизация: правовые и общественные механизмы развития модели межэтнической толерантности и общественного согласия»; «Образование и воспитание: социализация молодежи в полиэтничное



циальной и политической стабильности, формирования гражданской идентичности и укрепления единства в центрально-азиатском регионе.

Данное предложение было выдвинуто в русле реализации идеи Главы государства G-GLOBAL — «Великий мир», озвученной на V Астанинском экономическом форуме и рассматривается в качестве практической меры по укреплению межэтнического и межкультурного диалога в Центральной Азии, формированию толерантной среды в регионе.

По итогам работы выработана Резолюция Форума по дальнейшему совершенствованию взаимодействия в сфере межэтнического и межкультурного диалога в странах - членах организации СВМДА, созданию объединительных площадок и гражданских институтов по развитию сотрудничества.

Участникам и зарубежным гостям была представлена выставка научных трудов Депозитария Ассамблеи народа Казахстана, под названием «Этнос, культура, язык глазами ученых и экспертов».



# Главное — начать с самого себя



Из поколения в поколение нашими предками передаются обычаи, традиции, и всегда главное место в жизни человека занимала крепкая семья. Каждый человек — целая Вселенная. Каждый человек уникален и у каждого из нас свои ценности жизни. Изящные кованные ворота служат оградой жилища и представляют его. Но, каким бы изящным не был орнамент ворот, самое главное представляют обитатели дома. Ведь каким бы модным не был интерьер дома, без самого главного, семейного счастья, этот дом — пустое помещение. Если семья будет дружной, то она будет крепкой, то есть сила единства народа начинается с каждого человека и каждой семьи.



Село Туздыбастау Талгарского района является примером для других сел Алматинской области и, осмелюсь сказать, всего Казахстана. Сама особенная атмосфера села влияет положительно на людей, их эмоции и ощущения. Народ в поселке очень дружный, отзывчивый и добрый. Первое название село носило Касымбек, затем, в 1936 году, 26 октября сюда приехал Михаил Иванович Калинин, и после его приезда колхоз начал звать его именем. Теперь же село носит имя Туздыбастау, что в переводе означает «источник соли».

Недавно мы вместе с уже давно и хорошо знакомыми нашим читателям Рафатовым Абаумслимом, который всегда думает о народе, своим примером делая мир лучше, как обычно, прошли по домам жителей Туздыбастау, и теперь знакомим их с нашими читателями.

Итак, мы посетили красивую мечеть села Туздыбастау.

**Ульбек Тагайбекович Абдуалиев** 10 лет работает имамом мечети села Туздыбастау. В 2002 году окончил Исламский институт в Алматы при Центральной мечети. Затем, приказом муфтията, его назначили главным имамом мечети села Туздыбастау.

У нас здесь в основном живут представители трех наций. Слава Аллаху, все мы живем очень дружно, все делаем сообща. Наш главный принцип — все делать вместе. В Коране говорится, что нужно быть едиными и не разделяться. Мы придерживаемся Корана, хадисов, постоянно проводим единство. Мечеть была построена в октябре 2005 года. Наш спонсор — Киряз Насибов. Он за пять месяцев построил большую мечеть, в которую вмещается около 1000 человек. С тех пор много народа стало приходить в мечеть. Слава Аллаху, у нас и старшее, и молодое поколение посещают мечеть, что очень радует. Любые мероприятия мы всегда проводим вместе. И это пример для других. Самое главное, нет разделений. Мы проводим беседы об исламе, его принципах, о том, как надо вести себя в обществе. У нас люди только начали познавать религию ислам. И мы восторженно хотим, чтобы люди познали истинную религию. Во время Советского Союза не было возможности создавать каукулюбо религию. Слово «ислам» переводится как покорность (Аллаху). Если человек покорен Аллаху, то он должен следовать заповедям ислама. В Коране сказано, что после того, как вы уверуете в Аллаха, делайте добро. Наша религия призывает к добру. В наше время много разных сект, людей вводят в заблуждение. Поэтому я бы хотел, чтобы все приходило в мечеть, если есть какие-нибудь вопросы, мы все расскажем. Например, когда человек заболевает, то он идет лечиться в больницу. Если люди будут приходить в мечеть, то они будут узнавать больше, и у них не будет заблуждений. Самый главный фундамент в воспитании человека закладывается в семье. Сразу видно по ребенку, какое воспитание он получил в семье. Многие родители не могут воспитать духовно ребенка, потому что сами не знают о религии. Некоторые думают: если человек совершает намаз, держит пост, то он стал мусульманом. На самом деле, это обязанность каждого мусульманина. Сейчас родители начали это понимать и некоторые уже обучают своих детей. У нас в семье все были верующими. Бабушка в то время была верующая, она всегда говорила, что есть Аллах, и настаивала, что перед тем, как начать что-то делать, нужно помолиться. Именно она вложила в меня основу. Когда мне было



“Ахыска”



5-6 лет, я выучил суру «Фатиха». Позже, уже повзрослев, я начал сопоставлять, что дает религия, и что дает эта жизнь, и всегда сравнивал. В одном хадисе говорится, «кто признает то, что для него молитва — обязанность, тот выйдет в рай». В свое время ко мне пришло осознание того, что есть раб Аллаха, то я должен совершать пятикратный намаз. Все шло поочередно: начал держать оразу, потом совершать намаз, и дальше мне становилось все интереснее и интереснее. Потому что до этого возникали вопросы, на которые я не находил ответов. И после того, как я стал читать хадисы Пророка (с.а.с.), Коран, я находил ответы на эти вопросы. Аллах наставляет на истинный путь того, кого пожелает. Я думаю, что это одна из милостей Аллаха, то, что он наставил меня на истинный путь, и я благодарен ему за это.

**Мухмет Каревич Караев** запомнился мне своим ясным и глубоким взглядом. Несмотря на то, что ему трудно говорить из-за болезни и своего уважительного возраста, он сохранил все детали жизни в памяти, и в окружении детей, внуков, и правнуков рассказывал нам о себе. Своим взглядом он передавал больше, чем словами.

- Родился я в 1933 году в Грузии, в селе Гавет Аспиндзского района. В 1944 году нас переселили в Казахстан, в Чилик Алматинской области. Нас было десять детей в семье, но когда приехали в Казахстан, осталось восемь. Мама Гульназ кормила, поила нас, поставила всех на ноги. Отца я не видел, мама воспитывала нас одна, всегда говорила, что нужно работать, где бы то ни было. В Чилике мы прожили десять лет. В 1956 году переехали в Калинин. Я выучился, потом работал бухгалтером в колхозе Калининна и, в общем, проработал сорок лет. Был заместителем председателя колхоза по хозяйственной части. Братья и сестры все здесь, в Туздыбастау. У меня девять детей. В 60 лет вышел на пенсию, сейчас воспитываю внуков. Дети работают и учатся.

**Саптанат Алпадиновна Кареева** супруга, домохозяйка, всю жизнь воспитывала детей. - Я родилась в 1936 году в селе Гавет, в семье нас было трое детей. Отец ушел на войну, не вернулся. Мы, три дочки, остались с матерью, жили в Чилике. Всех детей выучили, мальчики отслужили в армии, начали работать, создали свои семьи, сейчас живут отдельно.

**Фархат Усаинович Рафатов** родился в 1941 году в селе Гавет Грузинской ССР. Во время переезда в 1944 году, ему было всего три года, и он только помнит, как их везли на грузовике, что их очень холодно, тети со стороны отца закутали его в одеяло из кошмы. Они оказались в Чилике, жили там два года, до тех пор, пока отец не вернулся с войны в 1946 году. Отец, Рафатов Усеин, был имамом. Один брат и одна се-

стра умерли еще на Кавказе. Бабушку похоронили в Чилике, дедушку — в Калининне. Фархат Усаинович работал на разных должностях, был и строителем, и пахарем. После окончания Училища механизации в 1959 году в Талгаре, долгое время работал в колхозе механизатором. Затем поступил в Строи-



тельный техникум, а после — в Сельскохозяйственный институт на экономический факультет, и проучился там 6 лет.

- Родители, как и все в то время, с утра до ночи занимались сельским хозяйством, я их даже не видел, - говорит Фархат Усаинович. - Отец всегда говорил о том, что нужно учиться. По окончании института меня отплатили работать по профессии в Тургайскую область, но там как это очень далеко, родители были против этого, поэтому я не поехал туда. Здесь построил магазин, 11 лет работал мясником в Алматинском мясоторге, затем работал на железной дороге, ездил по всему Союзу. Было много разных случаев. Однажды, когда я первый раз поехал в Москву, и мы подъезжали к городу, я был возле машиниста, резко остановили поезд, оказывается, там было тело женщины, и мы вместе с машинистом вытащили этот труп.

У меня было шестеро детей, сейчас из них осталось только трое. Дети рано ушли. Жена была 1948 года рождения, она тоже скончалась недавно, прошло 4 года... Сейчас у меня три внука, две внучки. Спасибо уредителю газеты «Ахыска», посредством которой мы получаем много интересной и полезной информации. Абаumuslim, несмотря на свой уже уважительный возраст богат, старается, чтобы наш поселок поддерживал свой статус.

За свою жизнь я понял, что самое главное — единство народа. Одно я могу сказать — спасибо казахскому народу. Когда мы приехали сюда, в этот поселок, я был маленьким и заболел. У наших соседей была корова, и они всегда делились с нами молоком, бабушка угощала меня конфетами. Сейчас, слава Аллаху, все работает, живем в достатке... Время мчится, все, что ни делается, все к лучшему. Молодежи я желаю учиться, учиться и еще раз

учиться. Дай Аллах, чтобы наши дети, внуки учились и добились успехов в жизни.

**Сукрова** родилась в селе Панакет Аспиндзского района в 1936 году. Выростила восьмерых детей: семерых дочерей и одного сына. Она коротко рассказывала о себе.



- В молодости работала в колхозе, в поле. Вначале, после депортации поехали в Чилик, потом, в 1959 году переехали сюда. Все дети отучились, теперь работают. Сейчас воспитываю внуков. Всем желаю крепкого здоровья и долгих, счастливых лет жизни.

**Ханумзар Джапаровна Аскаророва** родилась в 1953 году в поселке им. Панфилова. В те времена было очень тяжело, за хлебом стояли в очереди. Братшки маленькие были, мама болела. Из девочек она была старшей, и вся ответственность по дому лежала на ней. Вся жизнь проработала в колхозе, выростила девочек. В 1972 году вышла замуж и переехала в поселок Туздыбастау. Муж — Ширин Кадымович Аскароров всю жизнь проработал шофером на мукмольном комбинате.

В семье нас было семеро детей, - говорит Ханумзар Джапаровна. - Из семерых сейчас только двое живы. Мама скончалась рано, в 1968 году. Я отучился 8 классов в школе, затем поступила в Талгарский СХТ, но, к сожалению, после второго курса пришлось уйти, потому что не было возможности учиться, нужно было быть дома, с семьей. Когда мой ныне покойный брат вернулся из армии, он отругал меня за то, что я бросила учебу.

Во время учебных каникул мы выходили работать на поля в Табаксохозе, работали на табаке, собирали клубнику... Таким образом зарабатывали деньги на одежду и прочие расходы. Отец работал на водоканале и получал 33 рубля. Родила шестерых детей, двое скончались. Пять лет назад умер муж. Осталась одна с детьми. Я всю жизнь работала, дружила с казашками, уйгурами и представителями других наций. В то время жить и работать было очень весело. Времена изменились и люди, конечно, тоже. В то



**Внук Абаumuslim Рафатов — Мухаммедали Темирханович Рафатов — радость дедушки, пошел в первый класс! Когда Мухаммедали вырастет, то будет здоровым, большим, крепким, энергичным, достойным человеком, как дедушка, приносящим людям добро и пользу всему народу.**

время нам не давали отдыхать даже в выходные, мы все время работали. И по дому успевали все делать. Сейчас молодежь не такая. До выхода на пенсию я работала. Сын мой женился, одна дочь замуж вышла. У меня трое внуков. Дочки и сын работают. Мы со снохой дома. Рядом живет апашка, мы очень привязаны друг к другу, ходим друг к другу в гости.

**Имдат Джалалович Рамазанов** родился в 1968 году в грузинском селе, где в основном жили азербайджанцы и турки-ахыска.

- Во время переселения сюда пошла старшая сестра отца. А мы приехали в 1983 году. В то время мне было 15 лет, я окончил восемь классов.



Когда мы приехали в Казахстан, в семье, кроме отца с матерью, нас было шестеро детей, братья и сестренки здесь учились. Родители работали в колхозе. Отец, Рамазанов Джалаул, работал трактористом, мать на ферме работала. Мать скончалась. Живем здесь очень хорошо, среди представителей разных этносов. Воспитываем троих детей.

**Копал Джалалович Рамазанов**, 1974 года рождения, младший сын в семье, с

третьего по восьмой класс учился в школе №31. В армии служил в городе Усть-Каменогорск. - В Грузии было весело, мы тогда были еще маленькими. Поначалу было тяжело адаптироваться здесь, но со временем привыкли. Четыре года назад поехал в Грузию, там женился, воспитываем одну дочку. Родители всегда учили нас совершать хорошие поступки. Люди в нашем поселке веселые, дружелюбные. Турки же почти не отличаются от азербайджанцев. Мы выходцы из одних краев. Нас особо не различали. Спасибо газете «Ахыска» за то, что пишет о жизни народа, не забывает о наших стариках и передает на своих страницах их заветы, наставления и пожелания.

**Аслан Рафатов** в 1966 году родился в селе им. Калининна, родители всю жизнь работали в колхозе. - В семье нас было пятеро, сестер было три, остальное — братьев было двое, сейчас осталось только я. После окончания учебы в СШ № 31 пошел служить в армию, сначала в Отар пошел, потом в Сарыозек, в секретные войска. Затем, вернувшись, начал работать в магазине. В 1994 году женился. Супруга Айна Абдуллаевна Рафатова, домохозяйка. Сейчас работаю на обуюной фабрике. У нас трое детей, старшая дочь замужем. Народ здесь у нас очень хороший. Главная цель жизни для меня — поставить детей на ноги, дать им образование.

Продолжили мы свой путь в дом Насибова Лямияза Ильясовича, которого, к сожалению, дома не оказалось. Этот прекрасный человек, так же как и его братья Киряз и Айваз, всегда помогает народу, финансирует строительство мечетей, дорог, и при необходимости всегда рядом с Турецким этнокультурным центром РК и нашей газетой.

Семья же благотворителя поговорила с нами, однако, из скромности, не согласилась понасть на страницы нашей газеты. Побывав в гостях у жителей села Туздыбастау, я еще раз убедился в том, что каждый человек должен начать с самого себя. Человек, самосовершенствуясь, стремясь быть лучше, добрыми поступками делает счастливым окружающих, своим выбором верой творит свою жизнь и делает ее прекраснее. **Шахиде ТАШБАЕВА**

**КАЗАКСТАН ЦУМХУРБАШКАНЛИГИ'НА YENI IDARI ISLER MÜDÜRÜ ATANDI**



**Kazakhstan today haberrine göre, Cümhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev, Kazakistan Cümhurbaşkanlığı Idari İşler Müdürlüğü olarak Abay Bisembayev'i atama ile ilgili kararnameyi imzaladı.**

Açıklamada, Kazakistan Cümhurbaşkanlığı Idari İşler Müdürlüğü olarak Bisembayev Abay Aydarhanoviç atanacak, denildi.

45 yaşındaki Abay Bisembayev, Mayıs 2006 tarihinden itibaren Cümhurbaşkanlığı Idari İşler Müdürlüğü Yardımcısı olarak görev yaptığı bildirildi. **kt.kz, forbes.kz**



**KARAGANDA EYALETİNDE ANA SERMAYEYE YATIRIM HACMİ % 18,9 ARTTI**

**Karaganda eyaleti İstatistik Departmanı basın servisi, Karaganda eyaletinde ana sermayeye yatırım hacminin % 18,9 arttığını bildirdi.**

İstatistik Kurumu, 2012 yılın Ocak-Ağustos döneminde ana sermayeye yatırımın geçen yılın aynı dönemine göre %18,9 oranında artarak 161,6 milyar тенге ulaştığını açıkladı.

Basın açıklamasına göre, yatırımların büyüme hacmi eyaletin 12 bölgesinde görüldü. Yatırımların ana sermayeye yatırım artışı Şahtinsk'te 3 kat, Buhar İraubölgesinde 2,3 kat ve Jezkazgan'da 2,2 kat olarak bildirildi.

İstatistiklere göre, ana sermayeye toplam yatırımın ana payını Temirtau (% 22,5) ve Karaganda (% 24,6) oluşturmaktadır. Basın hizmeti, ana sermayeye toplam yatırımın % 70'ten fazlası genel olarak sanayide mevcut olduğunu belirtti. **bnews.kz**

“Ахыска”

**КАЗАКСТАН'DA EKONOMI İÇİN YAKLAŞIK 200 Umut Verici Araştırma Projesi Seçildi**

**K.C. Eğitim ve Bilim Bakanlığı (EBB) basın servisi, Kazakistan Eğitim ve Bilim Bakanlığının eko-nomide uygulanması için yaklaşık 200 araştırma projesinin seçildiğini bildirdi.**

Geçen yıl enerji, hammadde ve ürünleri derin işleme, bilgi ve iletişim teknolojileri, yaşam bilimleri ve ülkenin entelektüel potansiyeli gibi beş yeni araştırma öncelikleri onaylandı.

Bu araştırma projelerinin uygulanmasında yüksek öğretim kurumlarının payı 2010 yılında % 33'den 2012 yılında % 57'e kadar yükseldiğini belirtti.



K.C. EBB'na göre, 2 yıl içinde prestijli uluslararası yayınlarda yayımlama sayısı iki kat arttı. Geçen yıl Kazakistanlı bilim adamları tarafından 478 makale yayımlandıysa, bu yılın ilk yarısında 500'den fazla makale yayımlandı. **bnews.kz**

**«AIR ASTANA» İÇ HAT UÇUŞLARI İÇİN HAVAYOLU BİLET FİYATLARINI DÜŞÜRDÜ**

**Perşembe günü «Air Astana» şirketi basın servisi, «Air Astana-Kazakistan ulusal havayolu şirketinin iç hat uçuşlarında ekonomi sınıfının uçak bilet fiyatlarını % 5'e düşürdüğünü bildirdi.**

Yapılan açıklamada, «Air Astana» Havayolu'nun 20.Eylül.2012 tarihinden itibaren iç hat uçuşlarında ekonomi sınıfındaki uçak biletlerinin marjinal fiyatlarının % 5'e azaltılması olacağı konusunda kamuoyuna bilgi veriliyor.

Basın servisine göre, Kazakistan'da uçak yakıtının maliyeti son üç ayda yaklaşık % 20'ye azaltılması uçak biletinin düşürülmesine neden oldu ve uluslararası pazarda hava yakıtının fiyatı % 10 oranında geriledi. **news.kaz.ru, bnews.kz, tengrnews.kz**



**2013 YILINDA KAZAKISTAN'DA YAŞAM MALİYETİ 18 660 TENGE-YE KADAR ARTACAK**

**K.C. Çalışma ve Sosyal Koruma Bakanlığı Bakan Yardımcısı Serik Ahmetov, 2013 yılında Kazakistan'da yaşam maliyetinin 18 660 tengeye kadar artacağını bildirdi.**

Bakan Yardımcısı, sosyal güvenliğe ve sosyal yardıma tahsis edilen ekonomik büyüme ile her yıl toplam bütçenin arttığını kaydetti. "Bu, aylık hesap göstergesinin (AHG) artmasına neden oluyor. Yaşam maliyeti 2012 yılında 1618 tenge olduysa, 2013 yılında 1731 tengeye kadar giderek artacaktır" diye sözlerine ekledi.

Ahmetov, geçtiğimiz yıl 17 439 tenge olduysa, 2013 yılında 18660 tenge olacağını söyledi. **total.kz**

**KÖKŞETAU ŞEHİRİNDE YABANCI SERMAYE İLE 96 ŞİRKET BULUNUYOR**

**Akmola Eyaleti İstatistik bölümünün bilgilerine göre, Akmola eyaletinde Kökşetau'da (yabancı yatırımcıların sermaye katılımı ile 42 şirket dahil) yabancı sermaye katılımı ile 96 işletme ve yabancı yatırımcıların sermaye katılımı 18 şirket dahil) Stepnogorsk'te 33 şirket faaliyette gösteriyor.**

Alman bilgilere göre, yıl başından itibaren yabancı yatırımcıların sermaye katılımı ile 101 şirket dahil olmak üzere yabancı sermaye ile Akmola eyaletinde 206 işletme faaliyette yapıyor. Mevcut işletmelerin toplam sayısından yabancı sermaye katılımı ile 49 şirketin (% 23,8) ihbaltatıldığı ve 34 işletmenin (% 16,5) ürün imalatı yaptığı bildirildi. 31 şirket ise (% 15) ihracat ürünlerini tedarik etmektedir. Toplam sayıdan % 76,2'si iç piyasada aynı zamanda mal tedarik yaptığı açıkladı. **kapital.kz**

**KAZAKISTAN VE RUSYA, OTOMOBİL VE HELİKOPTER ALANINDA ORTAK PROJELERİ HAYATA GEÇİRMİYİ PLANLIYOR**



**RIA Novosti, Rusya Devlet Başkanı Vladimir Putin'in önümüzdeki yıllarda Rusya ve Kazakistan'ın Makina Mühendisliği alanında otomotiv sanayi ve helikopter yapısında projeleri uygulayarak, işbirliğini derinleştirmeyi planladığını bildirdi.**

Rusya ve Kazakistan 9.Bölgelelerarası İşbirliği Forumu'nda konuşan Putin'in Çarşamba günü yaptığı açıklamada, "Önümüzdeki yıllarda Kazakistan'da entegre bir otomotiv fabrikasını kurmayı planlıyoruz. Ayrıca Ka-226T sivül helikopterlerini üretmek için müşterek bir montaj fabrikası kurmakla yakından ilgileniyoruz. Zaten şuan da Rus Kazak nanoteknoloji altyapısını kurmuş bulunmaktayız ve Baykonur uzay istisi temelinde uzay sektöründe başarılı işbirliğimiz devam ediyor" denildi. **news.kaz.ru**



И снова радость встречи испытали шущи и прибывшие к ним гости. Мероприятие, посвященное празднованию годовщины всемирного единения турок-ахыска, состоялось в солнечном и вечно зеленом Шу. Поздравить жителей района приехали Зиятдин Касанов, руководители филиалов и активисты ТЭКЦ со всего



Казахстана. А началось все с торжественного открытия офиса филиала ТЭКЦ, который успешно возглавляет Кошали Гусейнов. Разрезав красную ленточку, Зиятдин бей вместе с присутствовавшими сподвижниками зашел в офис, где вскоре прозвучали слова напутствия и радости, гости пожелали успешной работы Кошали бейю. Вскоре делегация направилась на экскурсию по городу, точно следуя культурной программе, составленной руководством ТЭКЦ района. Далее должна была состояться встреча с акимом Шуского района Тортаевым Ильясом Алимовичем. Вместе с ним Зиятдин Касанов возложил венки к памятнику Тале би, к обелиску жертвам политических репрессий и массового голода. После чего процессия направилась к зданию акимата, где и состоялся «круглый стол».



культурно-массовых мероприятиях и общественной жизни района. Для этноцентров выделены кабинеты. В селе им. Конаева, в школе имени Тале би проводят уроки турецкого языка, являющегося родным для представителей этой нации. Очень важно, что мы уважительно относимся друг к другу, всегда готовы откликнуться на тревогу и боль, поддержать человека, дать надежду, оказать своевременную поддержку. Мы едины, и это самое главное.

В своем выступлении Зиятдин Касанов также очень тепло отозвался о взаимоотношениях между людьми, сделал акцент на важности поддержки политики Президента и напомнил о роли образования для народа.

**Зиятдин Исмиханович Касанов** — заместитель Председателя АНК, президент правления Турецкого этнокультурного центра РК, председатель DATÜB:

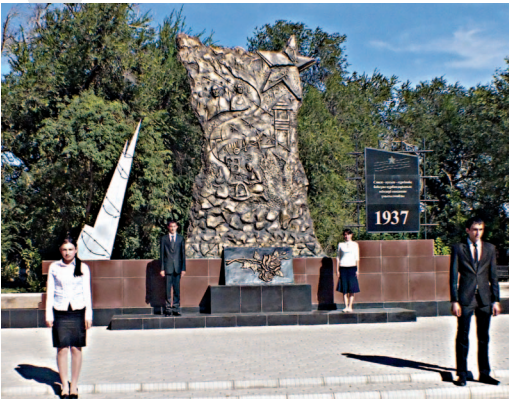
— Уважаемые гости, я сегодня очень рад находиться с вами в одном из красивейших уголков нашей страны — в Жамбылской области, в Шуском районе. Он всегда отличался своей значимостью, неординарностью, своими красивыми, достойными людьми, героями. Сегодня мы прошли по аллее героев, и мне очень приятно было увидеть, что два Героя Советского Союза выходцы из этого района и восемь — герои Социалистического труда. Это очень большие показатели. Такими показателями может похвастаться не каждый район и регион. Это говорит о том, что Шу действительно кузница больших и великих людей, кузница кадров для нашей страны. Поклонный наш уважаемый и известный государственный деятель Сарыбай Калмурзаев был тоже родом отсюда, а его лично знал, он много для своей Родины сделал. В те тяжелые годы, когда Казахстан переживал свое становление и до конца своих дней он служил стране и всему нашему народу. Мне очень приятно, приехав сюда, проехав

# День единения!

**Тортаев Ильяс Алимович** — аким Шуского района:  
— Уважаемые земляки, дорогие гости, мы сегодня собрались для того, чтобы отметить годовщину международного дня единения турок-ахыска, и отрадно, что сегодняшняя встреча проходит в канун Дня языков этносов Казахстана. Разрешите вас поздравить с этим знаменательным праздником, символизирующим нашу не-

рушимую дружбу и единство, мир и стабильность — в нашем общем доме Казахстане. Языковая политика и ее реализация в стране зависит от общечеловеческой культуры каждого и, конечно, дружбы этносов. Укрепление стабильности гражданского мира и согласия стали основополагающими принципами внутренней политики государства. Благодаря единству казахстанского народа мы смогли пройти через трудно-

сти, укрепить Независимость, добиться успехов в экономике, улучшить жизнь каждого из нас. Главное наше достижение — это спокойствие и мир в нашем общем доме. Основы Международной организации турецкой культуры «ТЮРКСОЙ» были заложены весной 1992 года во время первой встречи министров культур тюркоязычных стран в Стамбуле. Основная цель сотрудничества между тюркскими народами — со-



Сергея Александровича Терещенко. Он здесь неподалеку строит гидроэлектростанцию, а еще он сказал недавно: «Давайте мы в Шуском районе займемся посадкой сои и кукурузы на 15-20 тысяч гектаров земли». Это конкретное предложение, я думаю, мы его в рабочем порядке отработаем с нашим директором филиала. Надо, чтобы здесь не только дыни и арбузы выращивались, но и такие культуры, которые имеют спрос во всем мире. Я думаю, ваш район будет с этими культурами еще плодороднее. Мы все желаем, чтобы шуцкий народ процветал, с каждым днем ваш жиз-

по улицам, снова насладиться красотой одного из самых ухоженных, нарядных уголков нашей страны. Как сейчас отметил наш уважаемый аким, в первую очередь, это благодаря нашему общему достоянию, благодаря миру и согласию между этносами, этническими группами, мы все вместе добиваемся таких успехов. И, конечно же, еще благодаря политике нашего уважаемого Президента Нурсултана Абишевича Назарбаева на протяжении уже более 20-ти лет. Его внутренняя и внешняя политика на сегодня дали самые высокие результаты. Темпы роста экономики Казахстана — одни из самых хороших в мире. Казахстан за короткие двадцать лет стал уважаемым и признанным государством на международном арене. Вы знаете, наш Казахстан неповторимая страна, здесь созданы абсолютно все условия для того, чтобы каждый этнос, каждый гражданин мог себя проявить. Только бездельники и лентяи могут жить плохо в такой стране, в которой созданы все условия. Наш уважаемый аким подчеркнул, что здесь дети обучаются турецкому языку в одной школе, а я хочу сказать, что в целом по Казахстану турецкий язык дети изучают более чем в пятидесяти школах. И точно так же дети любого этноса, проживающего в Казахстане, могут свободно изучать родной язык. Когда я выступаю перед турецким народом, я всегда говорю, что мы в Казахстане не являемся чу-

жими, турки — это этнос, который вышел именно из Казахстана. Мы волею судьбы, уже спустя определенное количество лет, странствуя по всему миру, вернулись опять на свою историческую Родину. Весь турецкий народ называет Казахстан «Атажуртом». Это очень почетно, приятно и я всегда подчеркиваю, что мы живем на своей исторической Родине. Турция является такой же Родиной для всех тюрков. Мы это с гордостью говорим, и для нас гордость, что Президент Турции назвал наше государство наземной Турцией. Президент Нурсултана Абишевича Назарбаева называл лидером тюркского мира. Это очень нас радует, действительно, наш Президент — признанный лидер среди всех тюркских народов. Я не говорю о его достижениях, благодаря которым Казахстан имеет уважение и авторитет во всем мире. Сколько мероприятий международного уровня у нас проводится в Астане! Это и экономические, и политические форумы. Судьба даровала нам такого Президента, мы живем в Центральной Азии, и все в курсе того, что происходит в соседних государствах. Среди тюрков самые лучшие условия и самый высокий жизненный уровень у тех, кто проживает в Казахстане. Эти вещи надо ценить, понимать, к этим вещам нужно тонко и осторожно подходить. То, чего мы сегодня добились, ни в коем случае нельзя терять, нужно друг друга, нашего Президента, наше Правительство. Потому что они создали для нас все необходимые условия. И в бизнесе, и в по-



станским народом, многим не нравится. Всевозможными путями они стараются дестабилизировать ситуацию. Есть мелкие моменты, о которых я не хочу здесь говорить, но я хочу сказать, что мы с вами вместе должны давать отпор таким людям. Мы должны оберегать то, что имеем, мы должны беречь друг друга, нашего Президента, наше Правительство. Потому что они создали для нас все необходимые условия. И в бизнесе, и в по-

литике любой казахстанец может подняться до самого высокого уровня. Языковая политика, которая проводится нашим Президентом, настолько прагматичная, либеральная и настолько правильная, что абсолютно точно принесет свои плоды. Мы должны поднять государственный язык на надлежащий уровень. Я уверен, что через пять лет мы доведем показатель обучения турецких детей в казахских школах до ста. Казахский язык — родной для турок-ахыска. У нас 80 процентов слов схожие, имеют один корень, мы очень близки друг к другу. Мы одни из тех, кто должен стоять на страже и государственного языка, и политики Президента, и того порядка, который существует в нашей стране.

Мне приятно отметить, что Шуцкий район отличается своими сельскохозяйственными показателями. Как я узнал из сегодняшней беседы с акимом, тридцать процентов всех бахчевых выращивается именно здесь. Хочу передать большой привет акиму и всему шускому народу от нашего первого Председателя правительства Республики Казахстан



Слово было предоставлено уважаемому выступить жителю Шу, который, расчувствовавшись, не смог сдержать эмоций и поставил жирную точку в поведении итогов «круглого стола».

**Сарухан Заурбеков** — председатель совета ветеранов Шуского района:  
— Радостно то, что во время Великой Отечественной войны прибыл сюда братский





турецкий народ, все, что мы видели в нем, говорит о его мужестве. Люди прибыли в Казахстан как на свою историческую Родину. Те, кто из-за несправедливой политики того времени прибыли сюда в тяжелых условиях, - настоящие батыры. Меня очень порадовало стремление Зиятдина Касанова поднять статус казахского языка. У нас всех одни корни, мы все турки, у нас одна вера. Я вам, как братскому народу, желаю процветания, и нас кроме Аллаха никто не разлучит, а он, наоборот, нас воссоединит.

После на главной сцене районного Дома культуры состоялся концерт, подготовленный филиалом ТЭКЦ. Талантливые дети порой доводили зрителя до слез трогательными стихами, песнями, иногда заставляли смеяться от души юмористическими сценками, а еще вызвали чув-

захстана — один из самых высоких среди стран бывшего Советского Союза, сегодня мы имеем доход на душу населения 12 тысяч долларов. В 1991 году эти показатели были всего 700 долларов. Наш Президент поставил задачу, чтобы через 3-5 лет доход на душу населения составил 15 тысяч долларов, а это уже уровень развитых европейских государств. Глава государства поручил членам Ассамблеи народа Казахстана участвовать не только в культурной и общественной жизни народа, но и во всех экономических программах государства, чтобы во всех политических структурах, во всех структурах государства состояли представители всех этносов, проживающих в Казахстане. Сегодня для нас все дороги открыты. Я думаю, если все будет поддерживать этот курс, мы быстрее достиг-

ся мостом между Республикой Турция и Казахстаном в поднятии образовательного уровня, в привлечении инвестиций Республики Турция в Казахстан и наоборот. На сегодняшний день из Республики Казахстан в Турцию тоже едет много инвесторов. Два братских народа, две братские страны с каждым днем



улучшают свои показатели, и, я думаю, что так будет всегда.

Руководству Шуского района и всем нашим братьям я хочу пожелать здоровья, это основа всего. Наш народ очень трудолюбивый, умеет всего добиваться своим трудом, поэтому я знаю, что вы все дороги открыты. У нас в Казахстане для этого есть все, надо просто максимально использовать возможности

- Дорогие гости, Зиятдин Исмиханович, добро пожаловать. Мы этой встречи ждали давно. Мы возложили цветы к памятнику Толе би, потому, что наш центр назван именем Толе би. Он тоже призвал всех к единению, и вы об этом знаете. Сегодня это единение в Казахстане есть. Я рада, что на нашу встречу пришли не только турки-ахыска, но и казахи, а также представители Азербайджанского, Курдского, Немецкого, Русского центров. Это говорит о том, что все наши чаяния едины. Для нас все праздники общие, мы не делим, чей гость пришел, мы знаем, что каждого гостя надо встречать в



и мы рады, что начинаем его с вас, наши уважаемые гости, с близкого нам турецкого языка. В нашем Шуском районе проживают представители 19 национальностей, среди них и турки-ахыска. Проживая в поселках Толе би, Конаева, Белбасар, Жанажол и Мойынкум, вы трудитесь на благо страны. Вы отправляете детей в казахские школы, дети также свободно владеют русским языком, в поселке Кунаева дети изучают турецкий, я думаю, это благодаря обретенной Казахстаном Независимости. Среди нас есть те, кто является нашей общей гордостью: Кошали ага, Сафаров Муфти Сейфатович. Для каждого желающего учиться, расти, возглавлять, стать депутатом мы открываем все пути, я думаю, наше единство таким образом будет крепче. Турки-ахыска — очень трудолюбивый народ, пусть ваш труд будет успешным! В зале сидит много представителей молодежи, мы должны давать им зна-



ния, образование, воспитание, как сказал Зиятдин Исмиханович, Я благодарю вас за приезд, в таком же сотрудничестве мы будем пребывать дальше. Сегодняшнее мероприятие — это очередной толчок к дружбе, взаимопониманию, к тому, чтобы мы и дальше взаимодействовали, и мы должны сегодня уделить большое внимание нашим детям, нашему будущему. Если мы дадим хорошее образование детям, и они станут хорошими гражданами нашей республики, нам ничего тогда не страшно, тогда наше будущее будет хорошим,

для себя, для своей страны и своего народа. **Дамеш Чайхивева** — заместитель акима Шуского района;

дружбе и сегодняшнее наше мероприятие начинается с праздника — Дня языков народа Казахстана. На празднике языка все этносы будут восхвалять свой язык,



ство неподдельного восторга прекрасными танцами. После концерта на сцену пригласили уважаемых гостей, чтобы торжественно надеть на них казахские чапаны и дать слово.

**Зиятдин Касанов** — заместитель Председателя АНК, президент правления ТЭКЦ РК, председатель DATÜB:

- Я хочу еще раз от имени нашего этноса поблагодарить казахский народ за встречу в 1944 году, когда в результате сталинского режима наших матерей, отцов, дедов, погрузив в товарные вагоны, вывезли на эту землю. Тогда 17 тысяч людей погибло в дороге, так и не доехав до Казахстана. Слава Аллаху, что мы попали на казахскую землю. Мы с гордостью отмечаем, что Казахстан на сегодняшний день — одно из признанных и уважаемых государств в мире, уровень жизни граждан Ка-

нам еще большего успеха. Наш республиканский Турецкий этнокультурный центр делает большую работу по повышению образовательного уровня нашего этноса. Волею судьбы, мы определенное время не имели доступа к высшему образованию, для нас были ограничения в государственных учреждениях. Но после обретения Независимости Казахстаном все преграды сняты. Главная наша задача сейчас обеспечить образованием нашу молодежь. Мы стараемся устроить наших детей в ВУЗы Казахстана, Турции, сами, без какой-либо поддержки мы установили контакты с университетами Турции. Там сегодня совместно с АНК организовано обучение в частных ВУЗах Турции не только для детей турок-ахыска, но и для всех граждан Казахстана, желающих получить турецкое образование. Мы становим-



отношение, теплоту. В лютой мороз они открыли свои двери и впустили туда приехавших. Поэтому давайте не забывать такие качества как доброта и отзывчивость. Мы молимся о наших братьях-казахах, когда читаем дуа, мы никогда не забудем их помощи и всегда будем помнить добро. Спасибо всем. Желаю, чтобы такие мероприятия проводились чаще и служили укреплению наших связей.

На такой теплой ноте вечер близился к завершению, люди стали потихоньку рас-

ходиться, сохранив в себе осознание того, насколько они близки друг другу.

Поддержку в организации мероприятия оказали братья Гусейновы: Нияз, Кошали, Фатали, Рамазан; братья Мустафаевы: Нардамша, Атамша; Маджидов Мурад и Латипов Осман.

Музыканты: группа Димы, группа Рустама.

Учителя: Агалиев Батыр, Гусейнова Ядгар, Мавлюдова Софа, Фахратова Салима, танцор Асфанди Шемени и ансамбль «Арзу», хореограф Гамидов Ислам.

Осман Латипов представил гостиничные номера для гостей.

Активно поддержал шувцев и Жамбылский областной филиал ОО ТЭКЦ «Ахыска». На мероприятие выехали отдел деловых людей, отдел культуры, отдел по делам молодежи и весь актив центра во главе с председателем Давришевым Махмуджаном Миррадиновичем. По истине большим подарком для всех гостей стало выступление фольклорно-этнографического ансамбля «Ядигер-шоу», руководителем которого является Зульфия Фарманова.

Алтынай НАРЕГЕЕВА



наша старость будет обеспечена.

**Фат Учар** — председатель комитета религии ТЭКЦ РК:

- Дорогие гости, друзья, братья и сестры, спасибо за теплую встречу, организаторам тоже большое спасибо за замечательную программу. Там, где есть единство — есть дружба, братство и

сила, там, где его нет — есть вражда, ненависть, разрозненность. Все самое хорошее рождается в дружбе, в этом есть благополучие, поэтому мы в такой день очень рады присутствовать здесь. Люди, прибывшие в Казахстан, очень удачливые, потому что они стали жить среди такого народа, который проявил к ним дружественное

Поздравляем!

**КАРИНОЧКУ АЛИЕВУ** с Днем рождения поздравляют родители и сестра Фируза! Желают ей здоровья, счастья, мира, добра и много радостных дней в жизни!



Тебе немало при рождении дано: Походка грациозна и легка, В глазах сияет солнце озорно, А голос - словно пень ручейка... Тебе фанфары счастья пусть поют, Фонтаны радости тебя пусть озарят, Любовь и верность пусть тебя найдут, Пускай душа цветет, как вешний сад!



*Прошедшее лето стало для Анели Рахмановой (имя и фамилия изменены по этическим причинам) счастливым. Она встретила своего любимого, вышла замуж, и вот теперь, уже в следующем году, готовится стать мамой.*

А начиналось все совсем даже несерьезно... Анеля всегда думала, что курортный роман заканчивается вместе с последними днями отпуска. И никак не могла предположить, что легкий флирт может превратиться в большую любовь.

Она совсем не ожидала такого поворота событий, когда в конце августа подруги позвали ее отдохнуть на Иссык-Куль. Она не хотела ехать и совсем не думала соглашаться. Но заманчивые рассказы о великолепии бархатного сезона, царившего в это вре-

мя, она жила в Алматы, а Тимур — в Бишкеке. В любовь на расстоянии она тоже не верила, да и к курортным романам, как известно, относилась подозрительно. Это уже позже она разглядела его, а сначала он совсем не казался ей симпатичным. С Анелей произошло именно то, чего она меньше всего ожидала и во что меньше всего верила. В один из вечеров, когда они сидели большой компанией у костра на берегу и пели песни под гитару, она посмотрела на Тимура другими глазами и вдруг поняла, что в нем что-то есть. И это что-то принадлежит ей. Слово она нашла то, что давным-давно потеряла...

## Курортный роман



## роман

мя на киргизских курортах, надеющиеся клиенты банка и неумолкающий шум кондиционера в операционном зале, сделали свое дело. И потом, Анеля уже два года не была в отпуске, работает она в одном из столичных филиалов Народного банка, а общение с людьми, как известно, сильно изматывает и утомляет. Это стало еще одной причиной, почему она согласилась на предложение подруг.

Конечно, не Красное море, - думала Анеля, - но все же, вода, песок и солнце помогут отдохнуть от городской суеты.

Надо сказать, что ехала она на Иссык-Куль совсем не за отношениями, как некоторые из ее подруг. Девушка никогда не верила ни в любовь с первого взгляда, ни, тем более, в серьезность курортного флирта...

Сначала все шло, как по расписанию. Приехали, заселились, познакомились с соседями по пансионату. С утра купались и загорали, днем отдыхали в номере, а вечером «зажигали» на дискотеке.

Анеля его даже не замечала. Это потом подруги скажут, что Тимур с первого дня, как они встретились, смотрел только на нее. Их компания парней была веселой и шумной. По тому, как уверенно друзья вели себя в клубе, мож-

но было сразу определить, что они здесь частые гости. Тимур первым подошел к девушкам, а потом познакомил их и с остальными. Оказалось, что ребята местные и частенько после работы приходят сюда отдохнуть и развлечься. Тимур старался быть поближе к Анеле, хотя девочки и пытались строить ему глазки. Она же, в свою очередь, знаки внимания с его стороны воспринимала просто как прекрасное дополнение к своему отдыху. Никаких мыслей о возможных отношениях у нее не было. К

# Папина дочка

**Говорят, что папы всегда мечтают о появлении наследников, но, оказывается, больше любят они все-таки дочек.**



38-летняя Кристина Демидова (имя и фамилия изменены по этическим причинам) с самого рождения была папиной дочкой и его особой гордостью. До сих пор Сергей Львович называет ее не иначе, как: «Моя принцесса»...

Как это не удивительно, но именно папа возился с Кристиной, когда она капризничала или болела. Он сам отводил ее в детский сад, наряжал в красивые платьица, заплетал косички. В школу на родительские собрания тоже ходил именно отец. Он знал, какую музыку она слушает и что читает. Благодаря ему, она научилась плавать и нырять, пользоваться маской и трубкой, знала приемы самозащиты, умела ориентироваться в лесу и разводить костер.

И все было просто здорово, пока... в жизни Кристины не появился мужчина. Вот тогда-то она поняла, что проблема папиных дочек, так же как и проблема мамень-

киных сынков, существует, и людям, попавшим в эту категорию, достаточно трудно строить отношения со своими избранниками. Несмотря на то, что Сергей Львович не одобрил ее выбора, Кристина все-таки вышла замуж. Но суровый родитель никак не хотел принимать Олега за «своего». И не потому, что нехорош был, а потому, что не его выбор...

О достоинствах дочери папа и слушать не хотел. А вот любой промах зятя «воспевался» им, как

трагедия. Потихоньку он стал добиваться желаемого: семейная жизнь разрушалась. Из веселой и дружелюбной пары Кристина и Олег превратились в постоянно выясняющих отношения супругов. Она нападала - он защищался. Она предвзято претензи - он оправдывался. Понятно, что нашлась причина расстаться. Двухлетняя Настя осталась жить с мамой.

Сегодня, спустя время, Кристина очень стремится обрести финансовую независимость от чрезмерно заботливого и опекающего ее отца. Она уехала из родного городка в Алматы и стала жить отдельно от папы. Потихоньку продвигается по карьерной лестнице (работает в гостиничном бизнесе), и уже в состоянии содержать себя и ребенка.

А, самое главное, мужа она собирает выбирать без его участия. По мнению Сергея Львовича, за все это время так и не нашлось «достойного», чтобы составить пару его дочери. Он сам пытается написать сценарий ее жизни и видит рядом с ней только «коронованную» особу: больше — можно, меньше - никак.

Совсем недавно Кристина встретила Николая. И отец об этом пока не знает. Жуткий страх, что избранник придется «не ко двору», не будет принятым или попросту не понравится Сергею Львовичу, продолжает преследовать «папину» дочку даже в зрелом возрасте...



## Позвоните родителям

**1 октября в Казахстане отмечают День пожилого человека. Как праздник, он возник относительно недавно, и поначалу его отмечали лишь в Скандинавских странах Европы и Америке. В последние годы в этот день стариков чествуют и у нас.**

Как правило, 1 октября городские и районные власти организуют встречи с ветеранами и пожилыми людьми, приглашают их на праздничные концерты, чаепития и представления. Общественные организации и фонды устраивают в этот день различные благотворительные акции.

Конечно, хочется, чтобы ощутимой помощи было больше, да, и однодневный бесплатный проезд на общественном транспорте, практикуемый во многих городах, и пригласительные на обед в кафе и рестораны, тоже проблемы не решают...

Куда важнее для стариков продуктовые пакеты, дровишки к зиме и бесплатные лекарства. Хотя, старикам и эти мелочи душу греют. И чем они приятнее, тем радостнее ощущение жизни! Вот только, главное, не только то, чтобы они дольше жили, но и чтобы жизнь их была качественной, полноценной и приносящей удовлетворение.

**P.S. Хорошо, что есть такой день, когда мы можем что-то сделать для стариков, только вот нужно ли для этого ждать целый год. Вспомните о них без формализма и уже сегодня. Когда вы в последний раз звонили родителям? Ведь самое желанное внимание, самое долгожданное - со стороны близких и родных людей!**

Автор статей Ая ВАХИТОВА

**Мы, Общественное объединение «Женщины «Ахыска», хотим и дальше знакомить вас с драгоценными камнями мира. В прошлом номере газеты вы уже ознакомились с таким камнем, как изумруд. Сегодня речь пойдет о самом дорогом и красивом камне.**

обычайно глубокое ущелье, дно которого усеяно алмазами. Доступ к сокровищам преграждают несметные полчища огромных змей. Однако люди нашли способ извлекать драгоценные камни и отсюда. Для этого с окружа-

Так, например, документально засвидетельствовано, что в зобу одного голубя, убитого на территории алмазного рудника, было обнаружено 23 алмаза массой 5,5 карата. В русских газетах второй половины 19 в. сообщалось об

**В плане лечебного воздействия алмаз:**

- снижает высокую температуру;
- снимает воспаление;
- лечит инфекции;
- желтуху и другие болезни печени;
- склероз;
- эпилепсию;
- размельчает камни в мочевом пузыре;
- любые заболевания кожи;
- женские болезни.

Кроме того, способствует лечению любых заболеваний, снимает усталость, улучшает обмен веществ. Поистине, у бриллианта нет конкурентов - это безусловный фаворит в мире драгоценных камней и ювелирных украшений. Однако сколькими бы прекрасными свойствами ни обладали бриллианты, приобретает изделия с этим камнем, никогда не надеетесь на случай. Неподготовленный человек, имея дело с драгоценными камнями, нередко обречен на неудачу. Подходить к покупке столь серьезного камня стоит хорошо подготовленным.

# АЛМАЗ

Его недаром называют «царский камень». Это самый драгоценный из камней, к тому же такие свойства, как необычайная прочность и стойкость к любой виду воздействия, делают его предметом интереса не только ювелиров - алмазы находят себе очень широкое применение во многих других областях.

Уже около 5000 лет человеку знакомы необыкновенные свойства алмаза, и с ними связано великое множество легенд, преданий, примет и поверий.

Прежде всего, эти камни считаются живыми. Греки называли его «адамас» или «адамантос» - непобедимый, несокрушимый, непреодолимый; римляне - «диамонд»; арабы - «алмас», наивернейший; древние евреи - «шамир»; индусы

называли его «фарий». Древние индусы считали, что алмазы образуются из «пятой начал природы»: земли, воды, неба, воздуха и энергии. Бываюют как мужского, так и женского рода.

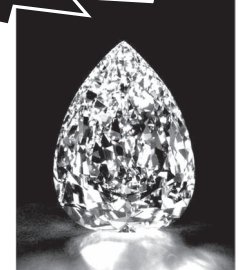
Алмаз с древности - символ власти, богатства, высокого положения, с одной стороны. С другой стороны - это и камень невинности, бесстрашия, верности и постоянства, придает владельцу силу, храбрость и мужество, предохраняет от врагов.

В известной легенде о путешествиях Синбада-морехода рассказывается о хитроумном способе добычи алмазов. Где-то в далекой стране эде не-

ющих гор они сбрасывали в ущелье большие куски мяса. Алмазы прилипали к мясу, а огромные орлы уносили его в свои гнезда. Смелые и ловкие искатели добывались до орлиных гнезд и собирали здесь сверкающие кристаллы.

На раннем периоде истории алмазных разработок в Южной Африке считалось выгодным разводить домашнюю птицу. Птицы рыхлили в отвалах горных выработок и, завидев блестящие зерна, проглатывали их.

Зоб каждой зарезанной птицы тщательно осматривали, надеясь найти драгоценный кристалл. Надежды эти иногда оправдывались.



уральской курице, которая «снесла» алмаз.

Согласно астрологии, алмаз - это камень Солнца и Венеры, поэтому он особо благоприятен к женщинам.

В средние века верили, что алмаз, спрятанный в супружеской постели, по-



## Әзиз бала - адына лаыг әзиздир

олубса, ора да онун Вәтәнидир. Сән Шымкентте анадан олубсан, Шымкент сәнин дөма Вәтәнидир. Дөма Вәтән һәмшәә ширин олар. Атам Алы Уаһидә анадан олубду, мән дә Панәкәттә анадан оллубудым. Она көрә ора бизә чох әзиздир - деди Илһаз дөдәм.

- Дәдә, о Вәтәниниз мәнә кәстәрә биләрсиниз?

- Оглум, иншаллаһ кәлән јазда өзүм дә гоһа вахтымда зијәрәт етмәк нијәтим вар. Истәрсән сәни дә кәтүрәм, - деди, дөдәм. Сәвиндим. Дөгүсу о күнү сәбирсизликлә кәзләдим. 1984-чи или Ата-Анамның өв дөдәмин Вәтәнини көрмәк нәсиб олдү. Әввәл Ахыска шәһәрини, сонра район мәркәзи Аспиндзәјә, мән бир дәрәдә шифа верән Чәрмүк муәлицә булағыны, сонралары дөгма көјләри: Панәкәт, Уван, Левис, Нијала, Бәзирхана, Бузарәт, Гојундәрә көјләрини бир-бир кәстәрди. һәр көјдә көз јашыны төкдү. Чаван вахытларыны хатырладым. Торпағыны-дашыны өндү. Булаһлардан су ичди. Дәдәмин вә Атамның һәрәкәтини көрән мән исә Вәтәнини нәчә әзиз олдуғуну көрдүм.

- Бәз бир милләт пәрәз коммунистләрин диктаторлуғу нәтичәсиндә 1944-чи илдә бурадән зорунан бизи сүркүн етдиләр оглум - деди. Атам көз јашыны силб, арадан 30 илә јашын вахыт кәчдиктән сонра 14 јашлы торунуң Әзизи дө һәмим мән дөдәмә вердимиз суауы

Һачы Дурсун Алијев белә дејир: 1989-чи илдә Илһаз дөдәм Алматыдан Шымкентте бизә гонах гәлди. Атам Алыјынан көчән гүңләрини јада салды. һәрдән дәрин фикер гәдәр, дәриннән көксүнү өтүрүр, дөгма Ватаныны јада саларды. Бурада мән дә дөдәмә белә бир суал вермәјә мәнчбур олдум:

- Дәдә, һәмшәә Вәтән-Вәтән дејирсиз. О нәчә Вәтәндир? Бура да Вәтән дејүлүм?

- Дөгүрудүр оғул, бурада Вәтәндир. Ким һарада дејирсә, ора онун Вәтәнидир. Ким һарада анадан

мәнә верди, деди Дурсун. - Дәдә, сизин Вәтәниниз һарады? - деди, Әзиз.

- Мән бурада, Шымкентте анадан оллубудым. Ким һарада анадан олубса, ора онун Вәтәнидир. Она көрә бура мәним Вәтәнидир. Лакин Ата-Анам Курчүстанда анадан олублар. Онларын Ватаны ора олуб оғул - деди, Дурсун.

- Дәдә, ораны көрә биләрикми? Дәдәмизин дөгма торпағыны зијәрәт етсәк чох јашыны олар, деди Әзиз бала.

- Олар оглум. Лакин сән фотоапараты вә видеокамерәјә чәкмеји өјрәнсән, чох јашыны олар. Әзиз баламыз да чох јашын арада ону өјрәнди. Оператор олмағы бачарды. 2012 или июл ајынын 3 күнү бир топ ихтијар дөгма торпағыны зијәрәт етмәјә сәфәрә чыхды. Нәч кәсә мейтәч олмаздан вәдәрнинин тогладығы пенсия парасна билет алыб, Алматыдан учаға отурдулар. Дурсун да торуну Әзизи өзүјүнән барабар кәтүрдү. Әлиндә фото, бојунда камерәјә көрәндә бу балача ушағын камерәјә гуллапмағына доғрусун инанмердик.

Өнчә Тифлис, Ахыска, Аспиндзә, Чәрмүк, Варзија вә Ата-бабаларымызын дөгма торпағыны, Гәбристанлығы, булаглары зијәрәт етдик. Бир һафтәлик сәфәр гүртәрди. Шымкентте сәғ-саламат кәлдик. Кәлдимиздән 3 күн сонра Әзиз сәфәрдән чәкдији шәкилләри камерә лентасындакы көрүнүшләрини

көрәндә көзүмүзә инанмады. Сәвиндик. Әзиз баламыз ағышлар, тәшәккүрләр сәләмәдиләр. Чүңкү өзвәл о гәдәрдә етибар етмәјимиз Әзиз баламыз һәр бир көрүнүшү чох көзәл лентә алыбды.

Тифлис, Ахыска, Баржоми минерал булагы Аспиндзә рајону, Кавказдакы өн бөјүк узунлуғу 1500 км олан Кур чаы Түркіјәдән башдејиф Чәрмүк санаториясынан кәчдијини лентә алыбды. 4-чи июл күнү Казахстанда анадан олан Кирәз Каримов, Ало Нәсибовун күнүнү Чәрмүк санаториясында гејид етдијимиз көрүнүшү дә кәнарда гәлмејиб. Онунан бир јердә һачы Казым, һачы Дурсун, һачы һасан вә Јајла Аскеровун кәстиги гурбанлары, Курчүстанын дағ көјләринә чох әзијәтинән сылдырым гәјалар арасындакы өјри-үјрү доламаг јоллары, Гәбәрстанлыларда оқунан Гураны чох јашыны чәкдији, Дүңјада аналогу олмајан Курчү кралчысы Тамаранын јаптырдығы Варзија шәһәрчији кими олса да һеран едир. Илаһи гәбә усталар да олубду. Онларын бури нурла допсун дөјәнләр дә аз олмады. Аллаһа шүкүрләр олсунки Досмухан Ибрагимов кими, јол кәстәрән гәрдашымыз вә Әзиз баламыз кими давамчарлымыз вар. Аллаһын нуру онларын үстүндә олсун! Дејир сәфәрә чыхан һачылар.

Јајла АСКӨРОВ



“Ахыска”

28 сентябрь 2012  
ahiska60@mail.ru 13



Ушел из жизни **БАДАЛОВ АЛАЙ БАДАЛОВ**, человек, которого помнят и ценят в Южном Казахстане.  
Бадалов А. Б. родился в 1938 году в с. Нижняя Ошора района Аспиндза, Грузия. Закончил школу имени Чкалова в Самаркандской области, район Хатырчи.  
В 1955 году поступил в Самаркандское медицинское училище имени К. Е. Ворошилова. После училища и воинской службы устроился фельдшером в Сайрамском районе.

Он 45 лет работал в районной санэпидстанции, награжден знаком «Победитель Социалистического соревнования 1974 года» Министерством здравоохранения Казахстана и Профсоюзом медицинских работников, Почетной грамотой областного совета народных депутатов. Помогал решать злободневные проблемы земляков.  
Но главной наградой за его труды, за его самоотверженность и честь было уважение народа, всех, кто жил с ним рядом: сослуживцев, односельчан, родственников и друзей, семьи и детей.  
Добрая память о нашем земляке никогда не забудется.

Ибрахим Туркий



Aşık Veysel Şatıroğlu

Ағлайым Atatürk'e

Ağlayalım Atatürk'e  
Bütün Dünya kan ağladı,  
Süleyman olmuştu mülke,  
Geldi ecel, can ağladı.

Atatürk'ün eserleri.  
Söyleyecek bundan geri,  
Bütün dünyanın her yeri  
Ah çekti, vatan ağladı.

Bu ne kuvvet, bu ne kudret,  
Var idi bunda bir hikmet  
Bütün Türkler, İnönü İsmet,  
Gözlerinden kan ağladı.

Uzatma Veysel bu sözü  
Dayanmaz herkesin özü,  
Koruyalım yurdumuzu,  
Dost değil, düşman ağladı.

Şüphesiz bu dünya fani,  
TANRININ ASLANI hani,  
İnsi cini cemi mahlûk,  
Hepisi birden ağladı.

İskender-i Zülkarneyn,  
Çalışmadı bunca leyin,  
Her millet ATATÜRK deyin,  
Cemiyeti akvam ağladı.

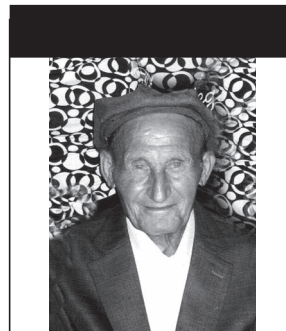
Benden selam

Benden selam söylen vefasız yare  
Gurbet benim olsun sıla kendine..  
Çekilmedik derdimizi bölüşek  
Yadı ben alayım sıla kendine..

Dökek derdimizi ölçek bölüşek  
Ne el bize ne biz ele karışak  
Felek bize gül demezki gülüşek  
Cefa benim olsun çile kendine..

Çektığım cefalar yar senden geldi  
Bana bu sitemler kar senden geldi  
Başındaki duman kar senden geldi  
Ben kara bağlayım ala kendine..

Evvelden hastadır yaralı gönülüm  
Sevdayı mahbuba ereli gönülüm  
Aşkın gömleğine gireli gönülüm  
Hicranı Veysel'den n'ola kendine



Коллектив Тюлькубасского Турецкого этнокультурного центра и Досмухан Ибрагимов выражают глубокие соболезнования родным и близким Мухтара Ибрагимова в связи с его кончиной. Мы скорбим вместе с вами.

Dostlar Beni Hatırlasın

Ben giderim adım kalır  
Dostlar beni hatırlasın..  
Düğün olur bayram gelir  
Dostlar beni hatırlasın..

Can kafeste durmaz uçar  
Dünya bir han konan göçer  
Ay dolandır yıllar geçer  
Dostlar beni hatırlasın..

Can bedenden ayrılacak  
Tütmöz baca yanzmaz ocak  
Selam olsun kucak kucak  
Dostlar beni hatırlasın..

Ne gelsemdi ne giderdim  
Günden güne arttı dertdim  
Garip kalır yerim yurdum  
Dostlar beni hatırlasın..

Açar solar türlü çiçek  
Kimler gülmüş kim gülecek  
Murad yalan ölüm gerçek  
Dostlar beni hatırlasın..

Gün ikindi akşam olur  
Gör ki başa neler gelir  
Veysel gider adı kalır  
Dostlar beni hatırlasın.

Gönül Bir Güzeli Sevmiş

Gönül bir güzeli sevmiş ayrılmaz  
Dolanır pesinde çoban misali  
Hiç kimse bu derdin dermânını bilmez  
Azmış yaraları perişan hali

Lokman çare bulmaz yoktur Eflâkân  
Yârdan ayrılmışa ölümden çetin  
Elde endaz ettim bu aşkın atın  
Terkettim silayı vatani ili

Ferhat Şirin için kestiği taşlar  
Benim senin için döküğüüm yaşlar  
Seni yakşın beni yakan ateşler  
Yaktı bu sinemi savruldu küli

Anılar bal için bekler petekler  
Alır her çiçekten verir emekler  
Mecnun Leylâ için pınarı bekler  
Ben de bir yâr için olmuşum deli

Evvelden var idi bu sevda bende  
İlikte damarda cesette canda  
Ölünce hü çeksin kemiğim sinde  
Dünyâda durunca Veysel'in dili

Бостанда тағым ағлар  
Башында жарпағым ағлар  
Гардашым көчүф дүңадан  
Гара торпағым ағлар.

Оғул-ғыз жанар ағлар  
Дәрдини санар ағлар  
Денәр көй көржичне  
Жолларда гонар ағлар.

Гызыл үзүңн дашы  
Бишди бағрымын башы  
Жандырыф жери-көйү  
Өмимин мөзар дашы.

Сәнә чатмады өлим  
Дограндым дилим-дилим  
Ағларам гәриб билиф  
Чәннәтә жерин олсун!

Аллаһ рәһмәт елјәсин!

28 сентябрь 2012  
ahiska60@mail.ru

“Ахыска”

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

ДАНЫШПАН КОМПОЗИТОРДЫҢ  
ҚАҒЫРЫМДЫЛЫҒЫ

Вена көшелерінің бірінде Моцартты тоқтатқан бір қайыршы одан садақа беруді өтінеді, бірақ қас қылғандай, оның қалтасында ақшасы болмай қалады да, Моцарт оны жақын маңдағы кофеханаға ертіп барады. Столдан композитор қолына қағаз, қалам алып, бірнеше минуттың ішінде менуэт жазады. Шығармасын қайыршыға ұстатып тұрып, баспагерлердің біріне ұсынуын өтінеді. Өлгі қайыршы бір жапырақ қағаздың қарын тойдыратынына онша сенбейді, әйтсе де Моцарт сілтеген баспагерге келеді. Ал менуэтті алған баспагер қуанышы қойнына сыймай, қайыршыға бес алтын теңге ұстатыпты.

СӨЗДІК

алтын — золото  
баспагер — издатель  
бір жапырақ қағаз — листок бумаги  
данышпан — гениальный  
ертіп бар(у) — повести  
қайыршы — нищий  
қалтасында — в кармане  
қарын тойдыратынына — может утолить голод  
қас қылғандай — как назло

қайырмдылық — отзывчивость  
қуанышы қойнына сыймай — от радости садақа — подаяние  
сілте(у) — направить  
теңге — монета  
ұстат(у) — дать в руки  
ұсынуын өтін(у) — попросил предложить

Сұрау-тапсырма.

1. Вена көшелерінің бірінде Моцартты кім тоқтатты?
2. Моцарттан ол не сұрады?
3. Моцарттың қалтасында ақшасы болды ма?
4. Қайыршыны ол қайда апарды?
5. Моцарт оған не жазып берді?
6. Менуэтті кімге апарып беруді сұрады?
7. Баспагер қайыршыға не берді?

**Тапсырма.** Из данных простых предложений составьте сложные предложения при помощи союзов.

1. Ертai алда келеді. Біз соңындамыз. 2. Ағаштар жапырақ жайды. Гүлдер шешек атты. 3. Салық оны төрге шығарды. Өзі мал қарауылдауға кетті. 4. Әншілер іріктелінді. Талай жастар өнер байғесіне түсті.

**Тапсырма.** Прочитайте текст, добываясь правильного произношения и беглости при чтении устно. Найдите сложносочиненные предложения, определите способы связи их. Переведите текст.

«ҚАЙРАН КӨЛ»

«Қайран көл» — айналасы ат шаптырым, түбі құм— қайран, жағаға жақын таза көк құрақ шығатын, жылтыры көп, ортасы шалқып жатқан кең айдын, атакты Шалқар көл — «Есенейдің көлі». Солтүстігі мен батыс жағында жаз бойы Есенейдің жылқысы жайылып жатады. Оңтүстігі мен шығысын Сибан елі жайлайды. Аты Сибанның жаз бойы жайлауы осн. Жұрт ескірес, жанартып, жылжып қонып, күзге дейін отыра береді..

Жайлауда малшылардан басқа жұрттың бәрі демалыста, бәрі курортта. Жұмыс жоқ, табыс жоқ. Тойғаныңша ойнай бер, ойнағаныңша ойнай бер. Күздiгiнi қайтадан қараша қаз «Қайран көлдің» бетін бір жауып өткенше жайлау тарамайды. Әр нәрсені өз кезінде ойлау керек: кысты — кыстығүні, жазды — жаздығүні (F. Мусрепов).

СӨЗДІК

айдын — большое озеро  
ат шаптырым — изрядное расстояние  
батыс — запад  
жаға — 1. берег, 2. ворот  
жайла(у) — располагаться на летовку  
жұрт — 1. люди, общность  
жүрт — 2. место стояния  
аула летом  
жылтыр — глянцевоый  
құм — песок  
құрақ — тростник

оңтүстік — юг  
солтүстік — север  
табыс — заработок  
тарамай — не расходиться  
тойғаныңша — вдоволь, пока не надоеет  
шалқар көл — бескрайнее озеро  
шалқып жатқан — просторное, широкое  
шығыс восток

**Тапсырма.** Выучите слова: батыс, шығыс, оңтүстік, солтүстік и устойчивый словесный комплекс (фразеологизм) — айдын шалқар көл, жаз бойы (все лето).

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

Yok canım!	Да ну! Да неужели?
Yok canım!	Да ну!
Yok canım, o kadar da güzel bir ev değil!	Да ну, этот дом не такой красивый!
Yok canım, sen de abartıyorsun!	Да ну, тоже мне, преувеличиваешь!

**Dikkat, piton var!**  
— Yok canım, o kadar da olmaz herhalde.

Внимание! Во дворе питон!  
— Да неужели? Такого не может быть.

— Karate biliyorum, yaklaşma!  
— Yok canım! E hadi göster o zaman.

— Я знаю каратэ, не приближайся!  
— Да ну! Ну, тогда покажи-ка.

DIPLOMA

Genç bir kız hastabakıcı olmak için müracat etmişti.  
— Diplomanız var mı? Eğer yoksa işe alınmanız imkansız.  
Genç kız:  
— Yok canım ama bu işte benden daha uzmanını bulamazsınız.  
— Niye ki?  
— Benim kardeşim futbolcu, ağabeyim boksördür. Nişanlım kayak yapar, babam ise şofördür.  
— İşe alındınız bile, hayırlı olsun.

Алфавит турецкого языка

Aa Bb Cc Çç Dd Ee Ff Gg Ğğ Hh

a	bэ	джэ	че	дэ	э	фэ	гэ	см.	см.
[ɑ]	[b]	[d͡ʒ]	[t͡ʃ]	[d]	[e]	[f]	[g]	прим.	прим.

Iı İi Jj Kk Ll Mm Nn Oo Öö Pp

ы	и	жэ	кэ	лэ	мэ	нэ	о	см.	пэ
[ɯ]	[i]	[z]	[k, kʲ]	[l, lʲ]	[m]	[n]	[o]	прим.	[p]

Rr Ss Şş Tt Uu Üü Vv Yy Zz

рэ	сэ	шэ	тэ	у	см.	вэ	й'э	зэ
[r]	[s]	[ʃ]	[t]	[u]	прим.	[v]	[j]	[z]

- ПРИМЕЧАНИЯ:**
1. Если буква Ş, ş стоит между мягкими гласными (e, i, ö, ü), между твердой гласной (a, ı, o, u) и согласной, или же после твердой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придает ей некое горловое звучание. Например: sağırtmak (чаирмак), yağ (йаа), sağlat (саилам).
  2. Если буква Ö, ö стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной в конце слова, то она читается, как й с четким горловым звучанием. Например: siğir (джийэр), çığ (чий).
  3. Буква H, h читается, как в слове «ого!»
  4. Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ü, ö (ö - звук, получаемый слиянием о и ё, ü - звук, получаемый слиянием у и ю).
  5. Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.



## Бурч yorumları

### BOĞA

Bu hafta 1 ekimde görülecek olan Güneş Jüpiter karşılaşması ufuklarınızı genişletecek ve ümitlerinizi arttıracak. Şimdiye kadar inşa ettiğiniz günün gerçekleri ile geleceğin hayalleri arasındaki köprü sizi daha güzel yerlere taşıyacak. Özgüveniniz sayesinde şüphelerinizden kurtulacaksınız.

### İKİZLER

Bu hafta 1 ekimde sizin için çok ödüllendirici bir gün olacak. 7 ekimde Güneş'in Jüpiter ile yıllık buluşması özgüveninizi aşırı arttıracak.

### YENGEÇ

Bu hafta 3 ekimde Güneş ve Uranüs'ün 11. Arkadaşlar ve Dostlar Evinizde gerçekleşecek bir konumu bulunduğunuz grupların dinamiklerini etkileyecek. Ancak 7 ekimde Jüpiter ile buluşacak Güneş'e güvenin ve bir arkadaşınızla aranizi bozmayın. Bu birleşme size yaşamada yeni bir amaç verebilir.

### ASLAN

Bu hafta 1 ekimde Uranüs ve Jüpiter'in konumlanmaları sizin geleceğin için ümit vaat eden projelere başlayacağınızı göstermektedir. 1 ekimde Güneş-Jüpiter ve 5 ekimde Merkür, Venüs ve Plüton karşılaşmaları sizin sözlerinizi tutmanıza olanak sağlayacak ve önemli fikri hayata geçirmenize yol açacaktır.

### BAŞAK

Bu hafta 5 ekimde geçmişte detaylar üzerindeki anlaşmazlıkları vurgulamak yerine uzun vadeli ortak çıkarları öne çıkartmak, dostlarınız ve iş arkadaşlarınızla aranizi mükemmel hale getirecektir. Bugün Merkür ve Neptün'ün konumları, mantıklı konuşmalar yerine şişirilmiş sözlerle dolu yumuşak diyalogları etkili kılacaktır. 6 ekimde Güneş-Jüpiter bağlantısı sizi risk almaya iteren Merkür, Mars ilişkisi sizi derhal harekete geçmeye sevk edecektir.

### TERAZİ

Bu hafta 1 ekimde tarihinde Jüpiter ve Uranüs'ün alacağı yarım kare konumu tartışmaları olmaması gereken boyutlara taşıyabilir. Bu tartışmalarda istediğiniz sonuçlara ulaşamamanız halinde mücadele yerine geri çekilmek daha akıllıca olacaktır. 6 ekimde agresif Mars'ın Uranüs ile gireceği katmanlı durum, sinirleninizi kontrol etmenizi

güçleştirecek. Böyle zamanlarda sabır, hedeflere ulaşmak için en yararlı araçtır. Değişim Evinizde Jüpiter ile bir araya gelecek olan Güneş, ev yaşamınızdaki enerji artışı ile size gelecek için umut vermeye başlayacak.

### AKREP

Bu hafta 1 ekimde yaratıcıları gergin yarım kare pozisyonu geleceğe bakış açınıza heyecan katacak. Ancak bugün bir dostunuzun fikir değişimi aranızdaki güveni sarsabilir. Gruplar Evinize girmesiyle meslektaş ve arkadaşlarınız sizi şartlırlar. Sürprizlere hazırlıklı olmalısınız.

### YAY

Bu hafta 1 ekimde. Evinizde görülecek olan Akrep Dolunay'ı zor bir ilişkiden kaçmanızı teşvik etse bile bugün büyük bir probleme çözüm bulacak kapasiteniz olabilir. Bunu iyi değerlendirmelisiniz. Güneş'in yönetici gezegeniniz Jüpiter ile 6 ekimde olan birlikteliği 6. Sağlık Evinizde.

### OĞLAK

Bu hafta Güneş'in Jüpiter ile 1 ekimde gireceği konum ile büyük planlarınızı gerçekleştirecek bilgilere sahip olacaksınız. Bugün insanlara bonkörce sözler verdiğiniz bir gün olabilir. Dikkatli davranın ve tutamayacağınız sözlerden kaçınm.

### KOVA

Bu hafta 1 ekimde felsefi Jüpiter ile anahtar gezegeniniz Uranüs'ün yaratacağı yarım kare konumunda çözümlere yaklaşmanız çok kolay olacak. Bugün fazla risk almayın ve istikrarlı davranmaya özen gösterin. 7 ekimde Güneş ve Uranüs'ün alacakları yarım kare konumu sizin yaşamınızdaki kontrolü kaybettiğiniz endişenizi körükleyebilir.

### BALIK

Bu hafta 6-7 ekimde tarihlerinde Jüpiter ve Mars konumları içinizdeki macera aşkını körükleyecek. Arzularınızın öfkeye dönüşmesi yerine onları yeni deneyimlerle tatmin etmeniz sizin için daha iyi olacaktır. Bugünlerde başkalarına yapacağınız basıklar ters tepebilir, dikkatli olmalısınız. Bilgi Evinizde gerçekleşecek Jüpiter, Güneş birlikteliği bakış açınızı genişletecek ve ikna kabiliyetinizi arttıracak.

## Гороскоп

с 1 по 7 октября 2012 года



**ОВЕН**  
Овам рекомендуются на этой неделе проявлять осторожность. Ваше великодушие или оптимизм может оказаться неуместным. Источники информации, интеллектуальный прогресс в целом, экономическая экспансия и даже духовный рост подвержены внезапным изменениям и нестабильности.



**ТЕЛЕЦ**  
Нынешние обстоятельства неблагоприятны для профессионального или экономического статуса Тельцов. Неизвестно, кто или что стоит на пути к вашему успеху в этот период.



**БЛИЗНЕЦЫ**  
На этой неделе особые значимые приобретают ваши принципы, приоритеты и ценности, а также потенциальные препятствия. Возможен конфликт из-за ваших прежних действий и взглядов, возникших в результате ошибочной системы ценностей.



**РАК**  
Верность основополагающим ценностям и высоким принципам принесет Ракам особую пользу в нынешних обстоятельствах. Другие возможности зависят от вас и от ваших намерений. Хотите ли вы расширить сферу сотрудничества? Вам это удастся. Стремитесь ли к равенству в партнерских отношениях? Вы его получите.

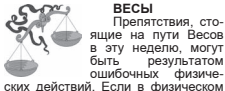


**ЛЕВ**  
Мощные силы могут парализовать действия Львов и воспрепятствовать

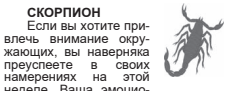
вашему успешному достижению цели. Какими будут эти противоборствующие силы – зависит от конкретных обстоятельств вашей жизни, но к потенциальным кандидатам можно отнести агрессивных конкурентов, манипуляторов и людей, проявляющих сильную агрессию.



**ДЕВА**  
Девам придется отказаться от своих прежних представлений, найти лучшие способы самовыражения и более эффективные методы работы, а также развить в себе способность отделять главное от второстепенного. Под влиянием астрологических аспектов, в обстоятельствах, с которыми вы столкнетесь, присутствует элемент контроля.



**ВЕСЫ**  
Препятствия, стоящие на пути Весов в эту неделю, могут быть результатом ошибочных физических действий. Если в физическом отношении вы подвергаете насилию окружающих и себя, вам следует исправить свои ошибки. Если вы замешаны в бесчестных действиях, впрямь их следует избегать.

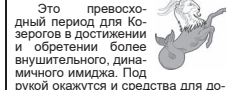


**СКОРПИОН**  
Если вы хотите привлечь внимание окружающих, вы наверняка преуспеете в своих намерениях на этой неделе. Ваша эмоциональная жизнь заметно улучшится, но каким образом и насколько – зависит от конкретных обстоятельств.

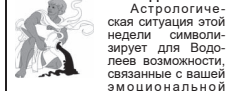


**СТРЕЛЕЦ**  
Нынешние обстоятельства особенно благоприятны для развития или реализации ваших идей, методов и основных навыков. Это позитивный период для образования, литературного творчества, деятельности в сферах, связанных с компьютерами, коммуникациями, путешествиями, транспортом, продажами и другими сделками, а также общественной деятельностью.

Этот превосходный период для Козерогов в достижении и обретении более внушительного, динамичного имиджа. Под рукой окажутся и средства для достижения этой цели. Тем, кто может помочь вам или способствовать вашему продвижению, также будет сопутствовать удача, а их новые перспективы дадут возможность улучшить ваше положение.



**ВОДОЛЕЙ**  
Астрологическая ситуация этой недели символизирует для Водолеев возможности, связанные с вашей эмоциональной жизнью и ситуациями, которые, в конце концов, приведут к исполнению желаний или к более высокому уровню эмоционального удовлетворения.



**РЫБЫ**  
Интеллектуальные стремления, духовный рост, политические амбиции и экономическая экспансия могут и не привести к успеху, но именно в этих сферах Рыбы будут стремиться на этой неделе к усилению власти и влияния. Если вы или ваша семья перенесли потерю положения и были вынуждены начать все заново, обстоятельства предоставляют вам возможность вернуть утраченное.

Всем удачи!

### АНЕКДОТЫ:

- Чего нет в женской сумочке?  
- Чего-чего? Места в ней нет!

\*\*\*  
Туристы прилетают в аэропорт поздно ночью. Там их встречает гид, все садятся в автобус и едут в город. В каком-то месте дороги начинается спуск, и автобус разгоняется до очень высокой скорости. Туристы начинают волноваться, и кто-то говорит гиду:  
- Скажите водителю, чтобы ехал потише!  
- Т-с-с, нельзя: он меня убьет, если я его разбужу.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

Начинается подписка на наше издание! Уже в скором времени нам станут известны подписные цены на 2013 год, о чем мы сразу же сообщим вам, дорогие наши читатели! Надеемся на совместное времяпрепровождение и на увеличение числа наших подписчиков в будущем году.

Газета Турецкого этнокультурного центра РК «АХЫСКА» (г.Алматы)  
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года».  
Выходит еженедельно  
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

### РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Зелимхан Ягуб  
Байрамалы Ахмедов  
Хусейн Касанов  
Садыр Эйбов

### YAYIN KURULU:

Zelimhan YAKUB  
Bayramaly AGABEY OGLU  
Huseyin ISMIHAN OGLU  
Sadir EYIBOV

Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki Ahiska Türklerin Gazetesi  
Çıkarar şirket:  
«Газета АХЫСКА» - АНІСКА», Алматы.  
Yayın Ruhsatını veren makam: Kazakistan Kültür ve İletişim Bakanlığı  
Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528-Г 09.10.2008  
Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaettin İsmihan oğlu - АНІСКА ТҮРКЛЕРІ МІЛЛІ МЕРКЕЗІ БАШКАНИ

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör  
Janpa Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter  
Sanıyam Kayukova - Sekreter  
Aygul Gabsattarova - Muhabir  
Banu Kaltöre - Muhabir  
Altınay Naregeyeva - Muhabir  
Oksana Belobab - Dizayn  
Sankabil Marziya - Muhabir  
Sadir Hasanov - Bölge muhabiri

Ровшан Мамедоглы - главный редактор  
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь  
Саням Каюкова - помощник главного редактора  
Айгуль Габсаттарова - корреспондент  
Бану Калтöre - корреспондент  
Алтынай Нарегеева - корреспондент  
Оксана Белобаб - дизайн и верстка  
Жанкыбыл Марзия - корреспондент  
Садир Хасанов - региональный корреспондент



Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31.  
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.  
E-mail: ahiska60@mail.ru  
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com  
Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дәур» г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.  
тел.: 273-12-54, 242-45-20.  
ЗАКАЗ № 2551  
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.

- Продукты питания и средства личной гигиены
- Промышленная и сельхозтехника
- Автомобильная продукция
- Строительство, подрядческая деятельность
- Промышленность
- Логистика

Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Райымбека, 180А,  
Тел.: +7 (727) 273 28 01; Факс: +7 (727) 273 42 02; E-mail: turkuaz@turkuaz.kz

Республика Казахстан  
г. Алматы, 050011  
ул. Бурундайская, 93 а

## ТОО “Астро БТ”

Тел. / факс: +7 (727) 235 77 65, 235 78 23  
E-mail: astrobt@mail.ru

121 Zhelezkoin Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091  
ул.Желтоксан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091  
Phone/Тел.: +7 (727) 250-89-89, 50-89-45... 49  
Факс/Факс: +7 (727) 272-64-41  
www.ambassadorhotel.kz  
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

Кавказская и европейская кухня  
Живая музыка  
Летняя площадка  
Уютный интерьер  
Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,  
ул. Богенбай батыра  
Тел.: 293-81-67  
Мы рады видеть Вас!

### УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Рады сообщить вам, что стали известны подписные цены на 2013 год, которые вы можете узнать из каталогов в своих отделениях почты! Мы ждем вас!

	Алматы	Город	Село/регион
1 месяц	190,23	201,43	211,63
3 месяца	570,69	604,29	634,89
6 месяцев	1 141,38	1 208,58	1 269,78
12 месяцев	2 282,76	2 417,16	2 539,56

Лучший трехзвездочный Отель города Астана -Тенгри-

010020, Казахстан, ул.Макина, 1А  
Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41  
Mob.: +7 (775) 913 83 82  
E-mail: sales-tengri@mail.ru  
Web: www.tengrihotel.kz

Предлагает Вам:

- 128 Уютных и комфортабельных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шевелеры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание

## Здесь может быть ваша реклама